

移动社交网络中的数字话语语体特征与 规范化特征

赵海虹¹ 李青²

(1.琼台师范学院 海南海口 571127; 2.海南医学院 海南海口 571199)

【摘要】移动社交网络中产出的数字话语是当代社会生活中的重要会话形式。以语体和语言规范性这一对具有内在共生性的构念为视角,探讨这种数字话语的社会语言学特征,分析其社会影响力、“促进说”与“威胁说”两种认识论以及研究现状和研究方法,旨在唤起人们对数字话语规范化和艺术化运用的意识,充实语料库语言学和语言新概念特征研究。

【关键词】移动社交网络;数字话语;语体;规范化

社交网络(Social networking)是以联网计算机或移动计算终端为媒介而实施的通信。传统社交网络表现为电子邮件、白板、讨论板、博客等形式,移动社交网络是基于移动计算终端和无线网络的通信模式,以SMS(短信息服务)、彩信、微信、微博、QQ网聊等为主要表现形式。数字话语(digital discourse)则是基于社交网络的意义构建过程,表现为社交网络过程中产出的文本或语音对话内容。

移动社交网络中的数字话语已成为现代生活中的重要会话形式,为研究人员以社会学、交际学、媒体学或社会语言学等视角了解基于数字技术的语言特征提供了可能性,也大大充实了语言学数据库^[1],促进了语言文化的繁荣。然而这种数字话语经常以一种非正式语体风格出现在人们的日常生活交际中,给书面正式语体,尤其是写作语体造成前所未有的冲击^[2]。

1 数字话语的两种认识论

数字话语的普及,给社会带来了通信和信息流通的重大便利,促进了社会与文化的交流。由此社会语言学界产生了一个尖锐的问题:数字话语的语体风格是否对正式语体构成威胁?

对此问题,学界主体形成“促进论”与“威胁论”两种认识观。Lan^[3]指出,数字话语并没有对正式语体构成威胁;相反,它拓展了已有语体,使之更具多样性和更丰富的内涵。Crystal^[2]指出,数字话语以一种独特的方式拓展着已有的语体域,应视其为语言教育的机遇,而非威胁。Schmied^[1]尝试建立起数字话语和社会语言学之间的关联,指出虽然数字话语会给语言研究者带来新的挑战,但也大大丰富了人们对语言概念的讨论,使现有语言数据库

大大丰富,为解决顽固语言问题提供了新出路。

“威胁论”者则认为,随着数字话语的普及,其所代表的语言使用风格可能成为新的语言使用标准,对现有语言体系和标准产生冲击,给青少年的语言行为习惯和素质培养带来负面影响。Thurlow和Mroczek^[4]以数字话语中常见的词汇截短、非标准单词拼写和单词读音等语言现象为例,指出数字话语引发了“道德恐慌”,并将数字话语中的这些现象称为“语言违规”,并提醒人们注意潜在的语言崩溃危险。Thomas^[5]甚至呼吁老师抵制“数字卢德分子”,即限制学生课堂上使用移动数字技术,要求学生一进入课堂就必须关闭个人手机和笔记本电脑。

综上,对数字话语的“促进论”和“威胁论”两种认识观由来已久,以不同视角探讨数字话语的特征必将产生不同的结论。

2 数字话语研究现状

数字话语对现有正式语体到底是促进,还是威胁,许多实证研究给出了自己的研判。借助话语分析,学者发现数字话语通常不具备商业信函所具有的正式语体,而是更贴近于口语的语体。Roshid^[6]的研究表明,从语体学角度来说,电子邮件应用一种非正式的、个性化的语体,具有本土化语法、省词、缩写词、省略符、句首字母小写等与普通书面信件不一样的语体学特征。对推特(Twitter)的话语分析结果表明,推特信息是一种简短、非正式、兼有书面语和口语特征的语体^[1]。许多推特信息被视为无意义的胡言乱语或社交装饰,但其中的语体风格却是值得语言研究者研究的内容,因为大部分推特信息都采用类似对话风格的语体,比其它社交媒介信息具有更接近口语的语体风格。同样是借助话语分析,Lisecki^[7]发现,就文本和意

义而言,留言板信息具有典型的散漫而无层次特征,但留言板信息的这种特征却也使得交际参与人之间的交流更自由,不受现实生活规范所约束。如今数字媒介专家和语言学家开始采用多模式综合法和符号学方法对数字话语进行分析,部分学者甚至开始对 Web 2.0 话语进行分析研究^[1]。

迄今国内外已有不少研究探讨传统社交网络下的数字话语的语体特征(如^{[1][3][4][6][8]}),但针对移动社交网络中的数字话语的语体特征研究,无论是国内还是国外均显单薄(如^{[9][10]}),无法对这种话语的杂语性(heteroglossia)进行较为全面的描述,简单将数字话语定性为“促进”或“威胁”都依据不足,客观上需要更多视阈下的研究。

国内针对移动社交网络数字话语的语言规范性特征研究仍旧匮乏。2006年3月1日,上海在国内率先出台了以法律规范数字话语的措施,此举引发了该不该用立法方式规范数字话语应用的激烈争论。国内学术界对传统社交网络中的数字话语规范性特征研究已有一定进展(如^{[11][12]}),发现这种数字话语中存在故意使用错别字、肆意扭曲词语、滥用方言、滥用数字与字母、滥用符号等非规范语言的现象。但国内针对移动社交网络中的数字话语的规范性特征质化研究仅发现温仁百^[9]一例,量化研究尤其缺乏;以外语为载体的研究无论是质化还是量化研究,都近乎空白。温仁百研究从句法和称谓分析手机短信的话语规范性,发现大学生在短信息交际中尽其所能地建构新型话语规范,以适应数字时代具有大学生群体特色的自我表现。这一研究揭示了不同社会群体的数字话语有其特定的规范性,导致界定数字话语规范性特征困难。综上,迄今针对移动社交网络中的数字话语规范性研究发现仍不足以完整地描述其规范性全貌特征,无法为这种移动数字话语的规范化应用提供指导意见。

移动社交网络在语言教学领域的应用研究也在逐步推进。研究发现,将移动社交网络中产出数字话语和传统写作产出的书面语体进行句法复杂度对比,在被试均为以英语为外语的学习者情况下,前者在多个测量指标上高于后者^[13],表明移动社交网络不仅仅是一种支持人际交往与信息传递的工具,它也具备成为支持学习者实施移动协作式外语学习的重要平台,使其在不受时空限制地对语言学习任务或其中遇到的问题展开讨论、协商,互享信息,进而获取能够提升学习水平的脚手架效应。

整体而言,数字话语分析研究具有重要的社会语言学、语料库语言学和语言教学意义,但迄今对基于移动社交网络的数字话语的研究,无论是语体学视角还是语言规范性视角,均显匮乏。从语言学或社会语言学视角对基于计算机的数字话语的话语分析研究已有二十多年历史,对

基于互联网的数字话语的话语分析研究也已经有十几年的历史。但针对移动社交网络环境下的数字话语分析研究,尤其是以外语为载体的研究依旧匮乏,这方面的学术专著尤其如此。以此为动因,本研究尝试呼吁从语体学和规范性两个视角着手,以话语分析为手段,对移动社交网络中的数字话语语料进行解析,获取这种当前非常流行却又缺乏研究的语言现象的语体学特征和规范性特征,揭示其社会语言学特性。

3 数字话语研究方法

3.1 研究维度

数字话语的普及度及其存在的语体特征和规范性问题,引发众多领域的关注,相关研究也如雨后春笋般急剧增加,主要体现在以下几个维度。

一方面,数字话语的普及对现行正式语体到底是“促进”作用,还是“威胁”效应,今日缺乏严肃性和规范性的数字话语未来可能规范化和艺术化,将来是否会成为人与人之间基于 ICT 的标准交际话语?不同社会群体中的数字话语使用规范程度是否存在差异?性别之间、区域之间以及不同家庭背景之间是否存在规范性差异?诸多维度都是数字话语在社会语言学视角下必须研究的话题。

另一方面,移动社交网络的数字话语具有可提取、可解析和可归类等特性,因此对其语体学特征和规范性的分析研究,可以涉及话语内容分析、互动模式分析、时间序列分析等多层次分析研究,深入掌握其社会语言学特征,促进数字话语运用的规范性和艺术性。

再者,移动社交网络的数字话语与传统社交网络的数字话语有共同之处,也有其特殊之处,对两种话语进行语体特征和规范性特征维度上的对比分析,成为当前移动社交网络数字话语研究的重要主题之一。这种对比研究可借鉴分析传统社交网络话语的分析工具,仅需要进行适应性修改,即可满足多种需求。

3.2 研究工具

对数字话语语体特征和规范性特征的分析研究经常借助各种分析模型来开展。一方面,许多研究在 Rosenthal 和 McKeown 的话语语体学特征分类模型或 Roshid^[6]的计算机辅助话语语体学分类模型这两个典型架构的基础上,结合移动数字话语的特征,构建出适用于移动数字话语分析的语体学特征分类模型,体现了“普通话语体学分类模型→计算机为中介的话语分类模型→移动技术为中介的话语分类模型”的理论顺承思路,与时俱进地充实社会语言学理论。Lu^[14]的二语写作句法复杂度分析工具则经常作为分析这种数字话语语体结构的原型工具,经过二次开发和适应性设计,可在其基础上开发出适用于分析这种数字话

语语体结构的工具。

另一方面,许多研究以成熟的 Joos^[15]语体规范特征分类模型,分析现代数字话语的规范性特征,体现了以老办法解决新问题的创新思路。Joos 分类模型是语体学领域的成熟模型,是分析现代数字话语的语体正式性和语体交叉现象的理论依据。

现代社交网络技术日新月异,以这类技术为媒介的数字话语不断变化更新,因此分析数字话语语体学特征的工具必须有一个开放的架构,分析数字话语的语体学特征和规范性特征研究必须具有持续性,才能满足社会语言学学科发展的需求。

4 启示

数字话语已成为现代交际的重要元素,对基于移动社交网络的数字话语进行语体学特征和规范性特征研究,具有重要的社会语言学和语料库语言学意义。对数字话语进行语体学特征和规范性特征研究,既是探讨其作为现代信息通信媒介的功能,更是探讨其作为现代人人际关系媒介的功能,因为数字话语的构建是基于手持各

种现代 ICT 的人与人之间的交流和相互关系而实现的。

因此,本研究有助于解释不同社会环境下的语言运用现象,促进数字话语的规范化和艺术化运用,具有社会语言学意义。从语料库语言学视角看,相关研究将进一步充实语言新概念探究,所采集的语料数据可进一步充实语料库语言学数据;另一方面,这类研究可能促进部分传统语言概念的重新定义以及语言应用模式的重新构建,并可能生成新的理论架构来分析移动社交网络中的数字话语。

作者简介: 赵海虹,女,讲师,硕士,研究方向:外语教学与二语习得;李青,女,教授,硕士,研究方向:计算机辅助外语教学,继续教育。

基金项目: 2019 年海南省教育厅科研课题“移动 CMC 中的数字话语语体学特征与规范化特征研究”(Hnky2019-80); 2019 年度海南省高等学校教育教学改革研究项目“基于 UTAUT 模型的课程管理系统移动式与非移动式应用对比研究”(Hnjg2019-56)。

【参考文献】

- [1] SCHMIED J. social digital discourse: new challenges for corpus- and sociolinguistics [J]. topics in linguistics, 2012, 10: 43-56.
- [2] CRYSTAL D. Language and the internet [M]. cambridge: cambridge university press, 2006:133.
- [3] LAN L. e-mail: a challenge to standard english [J]. english today, 2000, 16(4), 23-55.
- [4] THURLOW C. & MROZCEK K. digital discourse: language in the new media [M]. london: oxford university press, 2012.
- [5] THOMAS M. deconstructing digital natives: young people, technology and the new literacies [M]. Abingdon: Taylor and Francis: 2011: 1-3.
- [6] ROSHID M M. what makes e-mail communication effective? a discourse analysis in an international business sector [R]. international conference “ICT for language learning” 5th edition, 2013, pixel.
- [7] LISECKI M. discourse features of internet message board on the example of 4chan.org [J]. media I społeczeństwo, 2013, (3): 21-40.
- [8] 武姜生. “学术交流 e-mail” 文体特征的多维度分析 [J]. 外语与外语教学, 2004 (2): 53-57.
- [9] 温仁百. 建构话语规范: 大学生手机短信的批评话语分析 [J]. 外语教学, 2012, 33 (2): 27-30.
- [10] 武建国, 牛振俊, 黄泽文. 微信公众号中广告话语的批评性体裁分析——以三大外资超市为例 [J]. 山东外语教学, 2018, 39 (4): 30-37.
- [11] 王云, 朱亚峰. 网络信息管理视域下的网络语言规范模式研究 [J]. 情报探索, 2016 (7): 4-7.
- [12] 徐阳春. 从共同语与方言的关系看语言规范的对象和方式——从“网络语言规范”之争说起 [J]. 南昌大学学报 (人文社会科学版), 2014, 45 (2): 152-155.
- [13] 翁克山, 赵海虹. 移动社交网络中的数字话语句法复杂度研究 [J]. 山东外语教学, 2020, 41 (4): 36-50.
- [14] LU X. automatic analysis of syntactic complexity in second language writing [J]. International Journal of corpus linguistics, 2010, 15(4): 474-496.
- [15] JOOS M. the five clocks: a linguistic excursion into the five styles of english usage [M]. new york: harcourt, brace & world, 1967: 108.